

Gerioù ar vuhez

RKB

▶▶ | Radio Kreiz Breizh

CHOM

Chom : rester

Emprunt à l'ancien français *chommer* qui a donné le verbe actuel *chômer*, se reposer, ne pas travailler

« Chomet on b'ar gêr »,
je suis resté.e à la maison

« N'omp ket chomet gwall bell »,
on ne s'est pas trop attardé

« Bout / bezañ o chom », habiter
« P'lec'h oc'h o chom ? », où habitez-vous ?
« Me zo o chom 'ba Purid »,
j'habite à Peumerit

Chomlec'h, adresse
Chomadur, demeure, résidence
Chomadenn, séjour
Chomus, persistant.e

« Chomet eo e fri war ar gloued »,
(son nez est resté sur la barrière),
il est resté le bec dans l'eau

« Ur sac'h goulo ne chom ket en e sav »,
(un sac vide ne tient pas debout),
il faut manger pour être d'attaque

« Chomet on kousket »,
je me suis endormi.e

« Chomet on klañv »,
je suis tombé.e malade

« Chomet on souezhet »,
j'ai été surpris.e

« Chomet on boemet »,
j'ai été frappé.e

« Chom dihun »,
rester éveillé.e

« Chomit gant ho koan »,
restez pour dîner

« Chomet on
gant ma c'hoan »,
je suis resté.e dîner

Da vont pelloc'h

« Chom a-sav », s'arrêter

« Chom hep ober
un dra bennaket »,
(rester sans faire une chose),
s'abstenir

« Chom hep votañ »,
s'abstenir de voter

COFINANÇÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne



Avec le Fonds européens
de développement régional



Ar Brezhoneg
d'ar
le gado
d'ar
d'ar